

INFO LA PÊCHE

Municipal briefs!



July 2015

Municipality of La Pêche

1, route Principale Ouest
La Pêche J0X 2W0
819 456-2161

www.villelapeche.qc.ca

ISSN 1911-7787

Office hours

Monday, Tuesday, Friday

From 8:30 a.m. to 4 p.m.

Wednesday and Thursday

From 8:30 a.m. to 6 p.m.

Municipal Council

Robert Bussière

Mayor..... 819 456-2043
rbussiere@villelapeche.qc.ca

Jocelyne Ménard

Ward 1..... 819 456-1170
jmenard@villelapeche.qc.ca

Michel Gervais

Ward 2..... 819 456-3746
mgervais@villelapeche.qc.ca

Christian Blais

Ward 3..... 819 456-2848
cblais@villelapeche.qc.ca

Jean-Paul Brisebois

Ward 4..... 819 459-2151
jpbrisebois@villelapeche.qc.ca

Jacqueline Lambert Madore

Ward 5..... 819 459-8843
jlambertmadore@villelapeche.qc.ca

Claude Giroux

Ward 6..... 819 459-1344
cgiroux@villelapeche.qc.ca

Christopher Harris

Ward 7..... 819 459-2200
charris@villelapeche.qc.ca

Fire Department Rotating Green Roof Lights

The ministère de la Sécurité publique du Québec has announced that the MRC des Collines-de-l'Outaouais and the municipalities on its territory will participate in a pilot project to assess the use of green rotating roof lights by part-time and volunteer firefighters. Therefore, if you are driving and you hear the siren of a vehicle with a flashing green roof light coming up behind you, please pull over to the side of the road safely and let it pass. It's a firefighter responding to an emergency call. This pilot project will be in effect starting August 24, 2015.

Voilà!

Whether it's a water main, a broken road sign or another type of problem, help us keep track of problems so we can prioritize repairs. The more people use **Voilà!** to report the same problem, the sooner municipalities are aware of them and can resolve them. Go to www.appvoila.com to learn more about the **Voilà!** application. This application is available free of charge for users of *iOS* and *Android* software.

La Pêche Sports Complex

We are happy to offer you the opportunity to play curling in 2015-2016. The cost will be \$7.60 per game, per player. For more information or to register, please call 819 456-1535, ext. 1. A minimum of 24 players is required to form teams. Available ice time for 2015-2016: there are still spots available; go to our Web site at www.complexe-sportif-la-peche.ca. Staff resource requirements: ice technician and cleaning staff; we provide training. This is an ideal job opportunity for students or early retirees. For more information, contact Isabelle at 819 456-1535, ext. 1 or complexe.sportif@bellnet.ca.

Public notice – Zoning amendment (Zone Rr-701)

To all persons interested in the first draft of by-law number 15-689 to amend the Zoning by-law no.03-429 and its amendments in order to authorize the additional use category 5.10.8: *rock climbing and mountain hiking* to the uses authorized within the zone Rr-701.

1. During the regular meeting held April 20, 2015 the council of the Municipality of La Pêche adopted the first draft of by-law no. 15-689, modifying the zoning by-law no. 03-429 and its amendments.

2. A public consultation will be held on August 17, 2015 beginning at 7:30 p.m., in the Desjardins hall of the La Pêche sports complex, located at 20, Chemin Raphaël in La Pêche. During this meeting, the mayor or a person designated by him, will explain the draft by-law and will hear individuals or groups who wish to comment on this matter.

3. This draft by-law contains a provision specific to a by-law subject to approval by way of a referendum, that is to say: add the specific classification 5.10.8: *rock climbing and mountain hiking* to the uses authorized or prohibited within the zone Rr-701.

4. The zone in question (Rr-701) includes the properties whose civic address is an even number between 200 and 402, Chemin de la Montagne.

5. This first draft of the amendment by-law no.15-689 as well as a map showing the exact boundaries of the zone affected as well as the adjacent zones is available for reference at the municipal office, located at 1, Principale Ouest in La Pêche, during regular office hours: Monday, Tuesday and Friday from 8:30 a.m. to 4:00 p.m. and Wednesday and Thursday from 8:30 a.m. to 6:00 p.m.

Children's playtime at the Des Loups Park

From July 21 to August 25, *Collines en Forme* invites you to come play on Tuesday mornings at the Des Loups Park (8, chemin Lionel-Beausoleil), from 9 a.m. to 11 a.m. Activities include parachute games, bubbles, balls, hoops. In the event of rain, activities will be cancelled. Information: milieucef@gmail.com or 819 643-4954. You can also follow the *Milieu Collines en Forme* group leader on Facebook at Collinesenforme.

Corporation de développement La Pêche

Would you like to spend some time helping seniors in your community? The Corporation de développement La Pêche (CDL) is currently seeking volunteers to sit on its board of directors. Specifically, we are looking for someone who could fill the position of secretary temporarily. The CDL is a non-profit organization which owns and manages two seniors' apartment buildings, the *Villa des collines* in Ste-Cécile de Masham and *Sully Gardens* in Wakefield. Both residences are part of the Société d'habitation du Québec's AccèsLogis program (part 2), a social and community housing program for the elderly. For more information, please call 819 456-4551.

Recycling printer cartridges

MIRA is a non-profit organization which provides guide dogs for blind or handicapped persons as well as autistic children. You can help support Fondation MIRA through the ongoing recycling program for ink jet printer cartridges and cell phones. In La Pêche, you can drop off these items at Salon Canin des Collines, located at 3, Chemin Gendron, unit 2-B (Wakefield); 819 790-8110. Visit www.mira.ca.

OMH La Pêche

The Municipal Housing Bureau of La Pêche (OMH) is preparing a list of future tenants for their low-income housing units. Non-disabled persons, 55 years old or over and families including dependent children are eligible. Also, you must have resided in the municipality of La Pêche for over a year, during the past two years. If you wish to have your name added to the list, you may submit a request in writing to OMH La Pêche, P.O. Box 69, La Pêche, Québec J0X 2W0, e-mail omh-lapeche@sympatico.ca or call 819 456-4140 and you will receive an application form.

Loisirs Lac des Loups - Community Mega Sale

The Loisirs Lac des Loups association is having a community garage sale on August 1st and 2nd at the Lac des Loups community centre, located at 6, Chemin Lionel-Beausoleil. We will also be selling hamburgers, hot-dogs and pizza. If you have items for sale, you can reserve a table, for \$10 per table per day, by calling Laurette Bastien at 819 456-1007.

Le Grenier des Collines

Is a charitable organization serving the MRC des Collines-de-l'Outaouais territory and dedicated to offering assistance and food aid by means of their "magasin-partage", a collective (food) distribution service. Upcoming shopping dates are July 16, in Val-des-Monts (34, Chemin de l'Église) and July 17 in Chelsea (331, Chemin de la Rivière, Farm Point). The "store" opens at 10 a.m. for families and 11:15 a.m. for those without children. Don't forget to bring your own bags as well as your papers and a contribution of \$5 per family member. For more information, please call us at 819 457-1010 or 1 888 457-6426. Do you like cooking? We offer cooking workshops; this activity is available to everyone. For more information or to register, contact Margeolaine Brouard at 819 420-4149 or margeolainebrouard@hotmail.com. We look forward to seeing you.

Ste-Sophie d'Aldfield Community Centre Golf Tournament

The golf tournament on behalf of the Ste-Sophie d'Aldfield community centre will be held on August 20 at the Mont Cascades Golf Club, starting with two tee crossovers at 11:30 a.m. The cost of this activity is \$90 per person, including a cart and supper, which will be served at the community centre. For more information, please call Denis Quinn at 819 456-4311.

Thank You – Canada Day in Wakefield

The Wakefield Recreation Association wishes to thank all of the participants at this year's Canada Day festivities, which took place at the Wakefield-La Pêche Community Centre. We also want to thank our major financial sponsors: Canadian Heritage, the Municipality of La Pêche and the many local businesses, which either participated in the parade or sponsored prizes. Finally, we owe a huge thank you to the many volunteers who make this event a true success.

Youth Services Cooperative

Coopérative Jeunesse de Service (CJS)

Do you need help with weeding, lawn mowing, housework or other light duties? Call the La Pêche CJS! This is a great opportunity to encourage our future workers, who are dedicated and ready to help. This project which promotes job creation for youth, 12 to 17 years old, also enables them to contribute to the well-being of their community by providing a variety of services at a low cost. The objective of the CJS is to introduce young people to the work world and assist them in managing their joint enterprise. They will acquire business experience and learn about human resource management, advertising and much more! The members of the cooperative are ready to work! Don't hesitate to call on them. For more information, call 819 328-8276, e-mail cjs.lapeche@gmail.com or visit our Facebook page at www.facebook.com/cjs.lapeche.